

CURRICULUM VITAE DOCENTE / CV LECTURER: Elias Naddaf

Titoli di studio

- Baccalauréat Scientifique II partie Sciences Expérimentales (la maturità scientifica), presso il Collège des frères Mont la Salle-Liban.
- Bachelor of Science in Biology presso the Faculty of Arts and Sciences dell' Università Americana di Beirut (1985).
- Laurea quadriennale in Lingue e Letterature Straniere (Inglese e Spagnolo) con la votazione di 110 e lode, presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Sassari (UNISS) discutendo una tesi sull'autore arabo-americano Amin al-Rihani (anno accademico 1995-1996).

Attività scientifica

- Ha pubblicato "Accoglienza e solitudine. Impressioni ed emozioni vissute in Sardegna", Quaderni Bolotanesi, n°24 anno XXIV, 1998, pp.141-145.
- Ha pubblicato "Notizie sulla Russia nella rivista Al-Muqtaṭaf (1876-1952)", Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Sassari in <http://lingue.uniss.it/annali> vol.5, 2005/2009, pp.261-273.
- Ha pubblicato " Una Lettura del the Book of Khalid", 100 years of selected writings on Ameen Rihani's The Book of Khalid, Platform International, Washington, D.C, 2011, pp.141-162.
- " Notizie bio-bibliografiche su Amin al-Rihani", (in via di pubblicazione).

Incarichi accademici

a) Lettore

Nell'anno accademico 1987 -1988 si è trasferito a Sassari con il contratto di lettore strutturato di Lingua Araba presso la cattedra di Lingua e Letteratura Araba della Facoltà di Magistero prima, quindi della Facoltà di Lettere e Filosofia (dall'a.a 1992-93) e della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere (dal 1998 -99). Attualmente è inquadrato, in qualità di lettore strutturato presso il Centro Linguistico di Ateneo (CLA) di Sassari .

Ha lavorato ininterrottamente per circa 35 anni accademici, compreso quello accademico in corso salvo alcuni mesi di congedo per motivi familiari richiesti e concessi dell'Università.

Nei primi due anni ha svolto attività didattica relativa all'insegnamento della Lingua e Letteratura Araba. In seguito si è occupato esclusivamente dell'insegnamento della lingua araba. Inoltre dall'anno 1988 è stato membro della commissione giudicatrice durante gli esami di Lingua e Letteratura Araba. Dal 1989 ha fatto parte integrante della commissione d'esame dell'insegnamento di Storia dei Paesi Islamici prima come commissario supplente e a partire dal 1996-1997 come commissario effettivo.

b) Cultore della materia

Nel primo semestre dell'anno in corso 2008-2009 è stato incaricato per l'insegnamento di Storia dei Paesi Islamici presso la Facoltà di Lettere e Filosofia.

Nel secondo semestre dello stesso anno è stato incaricato per l'insegnamento di Lingua araba nel corso triennale di Mediazione Linguistica (I, II, III) e del corso di Laurea Magistrale in Lingue, Culture e Comunicazione Internazionale (I anno) presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere.

Durante il secondo semestre dell'anno accademico 2009-2010 è stato incaricato nuovamente per l'insegnamento di Storia dei Paesi Islamici presso la Facoltà di Lettere e Filosofia .

Nello stesso anno ha ricevuto l'incarico per l'insegnamento di lingua araba 2 (MOD.1) nel corso di Mediazione Linguistica per il turismo, e di un modulo di 15 ore di letteratura araba nel corso di Mediazione Linguistica presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere.

Nel primo semestre dell'anno 2010-2011 ha ricevuto di nuovo l'incarico per l'insegnamento di Storia dei Paesi Islamici presso la Facoltà di Lettere e Filosofia.

Nel secondo semestre dello stesso anno è stato incaricato per l'insegnamento di lingua araba 1 MOD.1, (con mutuaione di lingua Z) nel corso di Mediazione Linguistica e culturale; e lingua araba 1 MOD.1, (con mutuaione di lingua araba 2) del corso di Laurea Magistrale in Lingue, Culture e Comunicazione Internazionale presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere.

Nel secondo semestre dell'anno in corso 2011-2012 è stato incaricato di nuovo per l'insegnamento di Storia dei Paesi Islamici presso la Facoltà di Lettere e Filosofia.

Nel secondo semestre dello stesso anno è stato incaricato per l'insegnamento di lingua araba 1 MOD.1, (con mutuaione di lingua araba 2) del corso di Laurea Magistrale in Lingue, Culture e Comunicazione Internazionale presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere.

Nel secondo semestre dell'anno successivo 2012-2013 è stato incaricato per l'insegnamento di lingua araba 1 MOD.1, (con mutuaione di lingua araba 2) del corso di Laurea Magistrale in Lingue, Culture e Comunicazione Internazionale presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere.

Nel secondo semestre dell'anno successivo 2013-2014 è stato incaricato per l'insegnamento di lingua araba 2 MOD.1, del corso di Laurea Magistrale in Lingue, Culture e Comunicazione Internazionale presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere.

Fino al 2016 ha continuato a svolgere il ruolo di cultore della materia presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere.

Dall'anno accademico 2016-2017 fino ad oggi gli è stato affidato l'insegnamento di lingua e letteratura araba presso il Dipartimento di Storia, Scienze dell'Uomo e della Formazione nel corso di laurea triennale di Lettere.

Dall'anno accademico 2017-2018 fino ad oggi gli è stato affidato l'insegnamento di lingua araba presso il Dipartimento di Giurisprudenza nel corso di laurea triennale in Sicurezza e Cooperazione Internazionale.

c) Docente a contratto presso il Centro Linguistico d'Ateneo

Durante gli anni accademici 2010-2011, 2011-2012, 2012-2013, e 2013-2014 ha svolto attività didattica relativa all'insegnamento della lingua araba nell'ambito del P.O.R FSE 2007- 2013 OBIETTIVO COMPETITIVITÀ REGIONALE E OCCUPAZIONE.

Durante gli anni accademici 2012-2013 e 2013-2014 ha svolto attività didattica relativa all'insegnamento della lingua inglese nell'ambito del P.O.R FSE 2007- 2013 OBIETTIVO COMPETITIVITÀ REGIONALE E OCCUPAZIONE.

Altri incarichi

È stato interprete/traduttore in vari seminari e conferenze organizzate dall'I.S.P.R.O.M- Istituto di Studi e Programmi per il Mediterraneo.

Traduttore dall'italiano all'arabo di un testo riguardante l'archeologia delle province romane presso la Facoltà di Magistero;

Traduttore di testi giuridici dall'/al (inglese francese italiano) presso la Facoltà di Giurisprudenza di Sassari;

Traduttore di testi Scientifici dall'/al (francese inglese italiano arabo) presso la Facoltà di Agraria di Sassari;
Ha collaborato con la sede regionale della R.A.I su differenti temi sociali;
Ha fatto anche l'interprete in simultanea in varie manifestazioni universitarie;
Durante la sua permanenza a Roma è stato traduttore di materiale universitario dall'inglese e del francese in italiano; è stato anche traduttore di testi letterari dall'arabo in italiano e correttore di bozze di testi scolastici di grammatica inglese.

Capacità e competenze personali.

Dichiara di conoscere bene le seguenti lingue: arabo, francese, inglese, italiano, e spagnolo in tutte le sue forme assieme ad una conoscenza scolastica del catalano e del tedesco.

Tra il 1991 e il 1999 ha frequentato presso l'Università di Salamanca tre corsi estivi di Lingua Spagnola di vari livelli ottenendo ottimi risultati.

Convegni e seminari

Ha tenuto varie conferenze sulla cultura e civiltà araba:

Presso l'Auditorium dell'istituto d'arte di Alghero; nell'istituto agrario "Pellegrini" di Sassari e nel liceo scientifico "Fermi" ad Alghero (assieme alla Prof.ssa. Sandra Parlato); e nei seguenti licei: liceo classico "Azuni" di Sassari, e infine nella scuola media n°8 "Dante Alighieri" di Sassari.

È stato invitato a partecipare a vari convegni sulla questione dell'immigrazione.

Ha fatto parte di un corso di sperimentazioni didattiche ai docenti della Scuola Media di Florinas "Progetto alunni extracomunitari"; e ha svolto un corso di cultura araba agli alunni della scuola media numero 2 di Sassari "progetto interreg".

Ha frequentato presso l'Università di Sassari, facendo parte di un gruppo di lavoro, vari corsi multidisciplinari dell'U.N.I.C.E.F. sullo sviluppo.

Ha partecipato al Fourth International Symposium on Processability, Second Language Acquisition and Bilingualism tenutosi dal 13 al 15 Aprile 2004 presso la Facoltà di Lingue dell'Università di Sassari.

Ha partecipato alla Terza giornata di studi sull'insegnamento delle lingue presentando con il Professore Giuseppe Contu un progetto trilingue (italo arabo sardo) per l'insegnamento dell'arabo tenutosi il 21 Maggio 2004 presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Sassari.

Ha partecipato al Seminario Internazionale di Linguistica " corpora, discorso e stile" tenutosi dal 18 al 19 Maggio 2007 presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Sassari.

Ha partecipato alla Journées Didactique des Langues/TICE (technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement) et Didactique FLE (Français Langue Etrangère) tenutesi il 3 Aprile - 6 Aprile - 27 Aprile 2009 presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Sassari con il sostegno del CLA (Centro Linguistico Di Ateneo) e dell'Alliance Française di Sassari.

Ha partecipato al seminario Valutazione dell'efficacia didattica dei corsi POR. Seminario di aggiornamento sull'insegnamento delle lingue tenuto dal 11 al 12 Novembre 2011 presso il CLA (Centro Linguistico di Ateneo).

Ha partecipato a un secondo seminario di aggiornamento sull'insegnamento delle lingue tenuto dal 16 al 17 Maggio 2014 presso il CLA (Centro Linguistico di Ateneo).